Centro di Ricerca
sulla Didattica delle Lingue

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari Comparati
Università Ca' Foscari, Venezia – Ca' Bembo, DD 1075, Venezia

BIBLIOGRAFIA DEI MEMBRI DEL CRDL

Si raccolgono in questa bibliografia monografie, saggi, articoli pubblicati dal 2010 in poi (anche se formalmente il CRDL nasce solo l'anno successivo, era già operativo in precedenza). Molta ricerca è stata svolta a Venezia dal 1969 in poi, quando Renzo Titone e poi Giovanni Freddi hanno iniziato a insegnare glottodidattica a Ca' Foscari: è reperibile nella *Biblioteca di Linguistica Educativa in Italia, BLEI,* dal 1960 su questo stesso sito.

Parametri di inclusione:

- Si inseriscono saggi di natura scientifica pertinenti alle tematiche del CRDL, non quindi materiali didattici, materiali di formazione, buone pratiche, recensioni, ecc.;
- nello spoglio dei volumi collettanei, si inseriscono solo i saggi dei collaboratori del CRDL;
- gli studiosi che negli anni hanno lasciato Ca' Foscari per altre sedi universitarie sono inclusi per il periodo veneziano e per altre opere che sono comparse in riviste, volumi o collane legati al CRDL;

2021

Dal 2021 adottiamo il formato di citazione bibliografico internazionale

Balboni, P. E., Flipped Teacher Training: un modello per la formazione 'capovolta' per gli insegnanti di educazione linguistica. Gatti, M. C.; Gilardoni, S. (a cura di) (2021), *Dalla glottodidattica alla formazione dei docenti. Dall'università alla scuola. In memoria di Cristina Bosisio*. Milano: AItLA / Officinaventuno, 17-28.

Balboni, P. E.; Caon, F.(2021). Un progetto di ricerca sulla comunicazione interculturale tra Italiani e Nord Americani. D'Eugenio, D.; Gelmi, A.; Marcucci, D. (a cura di). *Italia, Italie. Studi in onore di Hermann Haller*. Milano: Mimesis, 257-270.

Ballarin, E. (2021). Il testo espositivo informativo tra comunicazione accademica e microlingue.

Ballarin, E.; Nitti, P.; Troncarelli, D. (a cura di). *L'italiano per la comunicazione accademica e scientifica. I contesti, le caratteristiche e le sfide*. https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/letteratura-e-scienze

Caon, F. (2021) La competenza comunicativa interculturale: un modello e alcune implicazioni didattiche. *Italiano a Stranieri,* 29, 3-9. https://goo.gl/rHx5X6

Caruana, S. *et al.* (a cura di). (2021). *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale.* Venezia, Edizioni Ca' Foscari.

https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/libri/978-88-6969-502-5/ Include, di membri del CRDL:

Cucinotta, G. Motivare a motivare: strategie motivazionali per gli alunni di lingua straniera nella secondaria di 1º grado.

Fazzi, F. 'Migrare' la classe: i musei come spazi innovativi di apprendimento linguistico e interculturale.

Luise, M. C. Verso un modello glottogeragogico: lo scaffolding cognitivo-emozionale.

Novello, A. Insegnamento linguistico e plusdotazione: le caratteristiche dell'apprendente.

Novello, A. Un percorso di accostamento precoce al bilinguismo in ambito formativo: il modello e gli strumenti utilizzati.

Spaliviero C., Insegnare letteratura in prospettiva interculturale nella classe multilingue. La proposta di un approccio.

Tonioli, V., Educazione linguistica e disturbi della comunicazione in bambini di origine bangladese. Uno studio di caso e alcune implicazioni glottodidattiche.

Daloiso, M., Mezzadri, M. (a cura di) (2021). *Educazione linguistica inclusiva*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. http://doi.org/10.30687/978-88-6969-477-6. Include, di membri del CRDL:

Luise, C.; Tardi, G. Il PEL in chiave inclusiva Biografie linguistiche in Rete, 185-198.

Novello, A. La progettazione inclusiva per gli studenti gifted nella classe di lingua, 291-300.

D'Angelo, M.; Ožbot, M. (a cura di). (2021). *Lingue, testi e discorsi. Studi in onore di Paola Desideri*. Firenze: Cesati. Include, di membri del CRDL:

Balboni, P. E.. La necessità di un'evoluzione nei modelli di formazione degli insegnanti di educazione linguistica, 239-251.

Coonan, C. M. Language education of teachers: the impact of CLIL, 305-317.

Serragiotto, G. CLIL, microlingue, EMI, 319-327.

Educazione Interculturale. Teorie, ricerche, pratiche, (2021) https://educazione-interculturale.unibo.it/ Include, di membri del CRDL:

n.2

Celentin, P. Educazione plurilingue nella scuola dell'infanzia: esigenze formative e bisogno percepito delle insegnanti. Esiti di un'indagine nel comune di Brescia e proposte di intervento, 94-115.

Tonioli, V. Educazione linguistica e interculturale di alunni e alunne della scuola dell'infanzia e dei loro genitori in un percorso di potenziamento della L2 a Venezia, 116-128.

*Educazione Linguistica – Language Education EL.LE (*2021) Journal EL.LE (unive.it) Include, di membri del CRDL:

n. 2

Novello, A. Gifted Studends and Inclusive Teaching: A Matter of Linguistic Policy.

Favaro, A. Ay! Gulp! Splash! A Proposal for Hispanic-American Literatures' Didactics with Comics.

n. 3

Balboni, P E. Ripensare la ricerca italiana in linguistica educativa: a modest proposal

Newbold, D. English Lingua Franca: New Parameters for the Teaching (and Testing) of English Pronunciation?. A Content Analysis.

Italiano LinguaDue (2021). Include, di membri del CRDL:

n. 1 https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/issue/view/1689

Balboni, P. E. Formare i docenti di lingua: è possibile capovolgere lo schema?, 1-12.

Celentin, P.; Daloiso, M.; Fiorentino, A.. Didattica delle lingue straniere a distanza in situazione emergenziale: gli esiti di un'indagine a campione,

Fazzi, F. Insegnare in italiano all'estero: percezioni e bisogni dei docenti, 53-71 .

Trentanove, F.. Integrare gli approcci: laboratori inclusivi e facilitazione linguistica nella presa in carico multidimensionale di minori stranieri del progetto *Familia*, 103-119.

Jafrancesco, E.; La Grassa, M.(a cura di). (2021). Competenza lessicale e didattica dell'italiano L2. Firenze: Firenze University Press. https://fupress.com/catalogo/competenza-lessicale-e-apprendimento-dell%E2%80%99italiano-l2/7255 Include, di membri del CRDL:
Ballarin, E. Insegnare (lessico del)le microlingue: specificità nell'insegnamento e nelle strategie didattiche.
Luise, M.C.; Vicario, F. (2021). Le lingue regionali a scuola. Competenze e certificazione didattica del docente di friulano e di sardo. Torino: Utet Università. Include, e ambito edulinguistico:
Bier, A. Le agenzie formative per le lingue regionali e minoritarie in Italia.
Coonan, C. M. Il docente di lingua: un profilo di competenza a partire dai documenti europei.
Luise, M. C. Il profilo del docente di friulano e di sardo: una proposta di certificazione.
Serragiotto, G. Le certificazioni in didattica delle lingue.

Marin, T. (a cura di) (2021). Insegnare la grammatica. Roma: Edilingua. https://www.edilingua.it/it-it/Flip.aspx?ElementID=5a5d3adb-37b3-4c8f-8f80-ac62ca5b9a6b Include:
Balboni, P. E. Come è stata insegnata la grammatica, come potrebbe essere insegnata, 11-19.
Luise, M. C.; Tardi, G. Tra comunicazione e grammatica: *focus on form* nell'insegnamento di italiano a stranieri' 30-37.
Maugeri, G.; Serragiotto, G. La valutazione della competenza grammaticale, 73-80.

Melero, C. (a cura di) (2021). Educazione linguistica e tecnologie. Numero monografico di Educazione Linguistica – Language Education EL.LE, n.1 https://edizionicafoscari.unive.it/media//journals/elle/2021/1numero-monografico/iss-10-1-2021. Include, di membri del CRDL:
Melero Rodríguez, C. A. Extract from Publications on Technologies of BELI 2010-19.
Melero Rodríguez, C. A. Glotto-DIDAD-tica.

Maugeri, G. 2021. *L'insegnamento dell'italiano a stranieri. Alcune coordinate di riferimento per gli anni Venti.* Venezia: Edizioni Ca' Foscari. https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/libri/978-88-6969-524-7/

Maugeri, G.; Serragiotto, G. 2021. *L'insegnamento della lingua italiana in Giappone. Uno studio di caso sul Kansai.* Venezia: Edizioni Ca' Foscari. http://doi.org/10.30687/978-88-6969-525-4 https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-526-1/

Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA (2021) Include, di membri del CRDL:
n. 1-2
Arroyo Hernández, I. (a cura di) (2021). Gli atteggiamenti delle matricole nei confronti della pronuncia in lingua straniera: uno studio tramite questionario all'Università Ca' Foscari Venezia. Include:
Arroyo Hernández, I. Atteggiamenti verso la pronuncia della lingua straniera: il questionario di Ca' Foscari (2019) nel panorama attuale di ricerca.
Dal Maso, E.; Miotti, R. Acento extranjero e identidad en el aprendizaje de una lengua extranjera. Algunas reflexiones a partir del cuestionario veneciano.
Newbold, D. Attitudes to accents: the special case of English Lingua Franca (ELF).
Paschke, P. Wahrnehmung und Selbstbeurteilung des fremden Akzents durch Sprachlernende: Forschungsstand und Ergebnisse einer Befragung an der Universität Venedig.
Maugeri, G. Gli effetti della paura e dell'ansia sull'apprendimento linguistico di studenti adulti.

Torresan, P. (2021). Criticità relative ai testi di prove chiuse e semistrutturate della certificazione di italiano LS CILS. Borreguero Zuloaga, M. (a cura di). Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato. Berna; Peter Lang, 823-848.

Torresan, P. (2021). Escrita criativa e expresiva: sugestões para à aula de PLE. Tedesco, M. T.; Correia, C. (a cura di). Contribuições da Semiótica ao ensino de português no mundo. Rio de Janeiro: Dialogarts, 799-817.

Studi di glottodidattica (2021**)** V. 6, N. 1 (2021) (uniba.it) Include, di membri del CRDL:
n.1

Bier, A. Elders' and young adults' perceptions and attitudes towards languages in contact in multilingual Friuli-Venezia Giulia: A comparison to inform language teaching within an intergenerational perspective, 1 - 21

Celentin, P. Didactique des langues accessible et approche intercompréhensive: affinités et pistes d'investigation possibles, 22 - 33

Scuola e Lingue Moderne, SeLM (2021) SeLM IN OPEN ACCESS – ANILS Include, di membri del CRDL:
n. 1-3

Novello, A. La formazione dei docenti di lingue sul tema della plusdotazione: una questione urgente.

n. 7-9

Battaglia, S. Apprendere le lingue attraverso lo sport: motivazioni ed opportunità.

2020

BALBONI P. E., 2020, "La grammatica e la sindrome del pendolo", in FERRERI S., PIEMONTESE E. (a cura di), *Lingue, teorie linguistiche e apprendimento delle lingue*, numero monografico di *Costellazioni*, n. 14, pp. 53-68.

BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Le LSP nella didattica della lingua italiana. Un'indagine sulla dimensione operativa", in BONETTO E., ENNIS M. J., UNTERKOFLER D. (a cura di), *Teaching Languages for Specific and Academic Purposes 18*, Bozen-Bolzano, Bu,press, pp. 127-140.

BALLARIN E., NITTI P., 2020 "Strategie glottodidattiche per l'italiano accademico: un'indagine sull'interferenza delle L1 nell'interlingua della L2 in ambito accademico", in BONETTO E., ENNIS M. J., UNTERKOFLER D. (a cura di), *Teaching Languages for Specific and Academic Purposes 18*, Bozen-Bolzano, Bu press, pp. 211-226.

BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Competenza testuale e italiano accademico. Una proposta di descrittori per l'analisi linguistica", in *Expressio*, n. 4, pp. 11-29.

BALLARIN E., NITTI P., 2020, "Microlingue scientifiche, professionali, disciplinari e lingua accademica. Una proposta di classificazione", in VISCONTI J., MANFREDINI M., COVERI L., *Linguaggi settoriali e specialistici. Sincronia, diacronia, traduzione, variazione,* Firenze, Cesati.

BATTAGLIA S., BRICHESE A., CAON F., 2020, *Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica*, Milano, Pearson Italia. Include, del LabCom:

BATTAGLIA S., BRICHESE A., CAON F., "Una prospettiva interculturale per l'insegnamento delle discipline"

BATTAGLIA S., CAON F., "Coordinate concettuali"; "Educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", "Interconnessioni tra educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale".

BRICHESE A., "L'Unità di Apprendimento in prospettiva interculturale"

BRICHESE A., CAON F., "Le abilità relazionali in contesti interculturali".

BRICHESE A., Regini M., "La comunicazione efficace in classe: le pratiche discorsive".
CAON F., "Fare intercultura a scuola: la dimensione metodologica".
CAON F., TONIOLI V., "Le figure professionali di riferimento per l'intercultura"

BIER, A., MENEGALE, M., "Doing CLIL with a minority language: a teacher development model", in *International Journal of Linguistics*, n- 3.

CAON F., MELERO C., BRICHESE A. (a cura di), 2020, *Le abilità linguistiche per gli studenti con BES. Facilitare l'apprendimento linguistico e il successo scolastico*, Milano, Pearson. Include, del CRDL:

BALBONI P. E., "Natura delle abilità linguistiche".
BRAZZOLOTTO M., CAON F., PRETE L., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti ad alto potenziale intellettivo".
BRICHESE A. "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti di cittadinanza non italiana".
BRICHESE A., CAON F., FESTA I., "Gli studenti con BES in questo volume: una delimitazione del campo d'indagine".
BRICHESE A., CAON F., MELERO C. "Includere tutti gli studenti con BES nella classe: una sintesi".
BRICHESE A., DELVECCHIO G., "La valutazione linguistica degli studenti con BES: una proposta di PDP".
CAON F., "Le coordinate concettuali e il ruolo dell'educazione linguistica per favorire l'apprendimento degli studenti con BES".
CAON F., FESTA I., TONIOLI V., "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con svantaggio linguistico, culturale e socioculturale".
DELVECCHIO G. *et al.*, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con DSA".
MELERO C., "Progettare la valutazione linguistica: un modello per gli studenti con BES".
SPINELLO M., "Costruire prove linguistiche accessibili e inclusive per gli studenti con BES".

Educazione Linguistica – Language Education 2020, https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/elle/ Include, del CRDL:

n. 1

BALBONI P. E., "A Non-Culture-Bound Theory of Language Education".
BRICHESE A., SPALIVIERO C., TONIOLI V., "Didattica dell'italiano L2 ad apprendenti adulti analfabeti. Uno studio di caso all'interno di CPIA, SPRAR e CAS della Provincia di Venezia".
CUCINOTTA G., "Strategie motivazionali per la classe di lingue. Rassegna e confronto delle ricerche empiriche sugli apprendenti".

n. 3

BALBONI P. E. "Conoscenze e competenze nell'educazione linguistica".
BIER A. "On the Interplay between Strategic Competence and Language Competence in Lecturing through English Findings from Italy".
CAON F. "Motivation, Pleasure and a Playful Methodology in Language Learning".
FAZZI F., "Stakeholders' Perceptions over the Integration of CLIL and Museum Education and Methodological Implications".

JAMET M. C., 2020, "Les erreurs en production orale relevant du système phonologique. De la nature de l'erreur à sa remediation", in *Repères DoRiF Ateliers Didactique et Recherches - Fédération Alliances Françaises d'Italie et DoRiF Università*, Roma, DoRiF Università, http://dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=501

MARIN T. (a cura di), 2020, *Insegnare la civiltà italiana con la 'C' maiuscola*, Roma, Edilingua https://www.edilingua.it/it-it/Flip.aspx?ElementID=44e44fd5-ac51-4da8-b097-300a1cb51197; include, del CRDL:

BALBONI P. E., **"**Raccontare la civiltà italiana a stranieri: letteratura, storia, geografia, arte, musica, cinema, cucina" e "Approfondimenti bibliografici".
CAON F., "Un genere letterario molto motivante: la canzone", "Didattizzare una canzone: aspetti teorici e modelli operativi" e"Didattica della Storia della Letteratura".

MAUGERI G., "Insegnare l'italiano a stranieri attraverso la letteratura e il cinema d'autore".
SERRAGIOTTO G., "La metodologia CLIL per l'insegnamento della cultura italiana a stranieri".
SPALIVIERO C., "L'educazione letteraria, la didattica della letteratura" e "I materiali autentici per motivare allo studio della letteratura: considerazioni glottodidattiche".

MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2020, "Students' Perception of the Methodological Effectiveness of Italian Courses at the Italian Cultural Institute in Osaka", in *International Journal of Linguistics*, n. 2, pp. 237-265, www.macrothink.org/ijl

MAUGERI G., SERRAGIOTTO G., 2020, "Il fumetto nell'insegnamento dell'italiano a stranieri", in BORREGUERO ZULOAGA M. (a cura di), *Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato*, Berlino, Peter Lang, pp. 618-630.

MENEGALE M., 2020, "Using logbooks with second and foreign language learners in higher education: learner autonomy in progress", in *Philologia Hispalensis*, n. 34.

MENEGALE M., 2020, "Learning strategies instruction in CLIL textbooks and teacher-authored materials: a qualitative study", in *International Journal of Linguistics*, n. 2.

MENEGALE M., POZZ, G., 2020, "La didattica metacognitiva nell'insegnamento delle lingue in Italia", in LUDWIG, C., TASSINARI M.G., MYNARD J., (a cura di), *Navigating Foreign Language Learner Autonomy,* Hong Kong, Candlin & Mynard, *pp. 320-346.*

MENEGALE M., POZZO G., 2020, "The role of 'learning to learn' in second and foreign language education in Italy" in LUDWIG C., TASSINARI M.G., MYNARD J., (a cura di), *Navigating Foreign Language Learner Autonomy,* Hong Kong, Candlin & Mynard, pp. 299-319.

Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, 2020. Include, del CRDL:
n.1
BALBONI P. E., "Bibliografia dell'Educazione Linguistica in Italia 2019"
BIER A., **"**On the hidden dimension of the interface between language and teaching methodology: lecturers' cognitions on EMI".
SERRAGIOTTO G., SPALIVIERO C., "La valutazione dell'educazione letteraria. proposte per valutare la competenza comunicativa letteraria e interculturale nella didattica della lingua e della letteratura".
SERRAGIOTTO G., 2020, "Aspetti e particolarità nella valutazione", in *LEND,* n. 2, pp.12-19.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2020, *CEDILS Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri dell'Università Ca' Foscari di Venezia*, Torino, Loescher. Include, del CRDL
CUCINOTTA G., "Indicazioni pratiche per l'analisi di materiali didattici"; "La didattizzazione di materiale autentico".
LUISE M. C., "Dalla grammatica alla riflessione sulla lingua".
MAUGERI G., "La costruzione di una prova di verifica e la valutazione".
SALVALAGGIO M., "La struttura della prova Cedils e l'organizzazione dei corsi".
SERRAGIOTTO G., "Il profilo del docente di italiano a stranieri e le sue competenze didattiche";
SERRAGIOTTO G., "Le specializzazioni della CEDILS e la CeCLIL".
TROIANO G., "Cultura e civiltà".

SPALIVIERO C., 2020, *Educazione letteraria e didattica della letteratura*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/books/978-88-6969-464-6/978-88-6969-464-6_6YQr7vs.pdf

TORRESAN, P., 2020, *Valutare la comprensione in italiano L2/LS. Griglie per l'analisi e la selezione di testi complessi (B2-C2)*, Rio de Janeiro, Dialogarts.

TORRESAN, P., 2020, *Inteligências e didáticas das línguas*, São Carlos, Pedro e João.

TORRESAN P., 2020, "Didattica del parlato: azioni per sostenere e perfezionare la *performance* degli studenti", in *LEND*, n. 1, pp. 67-79.

TORRESAN P., CARDINOT T., 2020, “Il fattore M. movimento”, in *LEND*, n. 3, pp. 42-54.

TORRESAN P., FASURA V., 2020, “Indagine sull’ascolto ripetuto”, in *Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages*, n. 2, pp. 70-111. doi: http://doi.org/10.21283/2376905X.12.205, *http://www.e-journall.org/wp-content/uploads/Torresan_Fasura_7.2.pdf*

TORRESAN, P., 2020, “Recomendações para quem redige uma prova linguística”, in *Caderno Seminal Digital*, n. 6, pp. 297-320. https://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/cadernoseminal/article/view/55864 , doi: http://dx.doi.org/10.12957/cadsem.2019.55864

2019

BIER A., BRIGGS BAFFOE-DJAN J., COONAN C.M., CUCCURULLO D., DI SABATO B., HEATH R., HUGHES B., MACARO E., MENEGALE M., 2019, “Transition from Secondary school CLIL to EMI at University: Initial evidence from research in Italy”, in *ELT Research Papers*, n. 7.

BIER A., BRIGGS BAFFOE-DJAN J., COONAN C.M.,CUCCURULLO D., DI SABATO B., HUGHES B., MACARO E., MENEGALE M., ROSE H., 2019, *Transition from Secondary School CLIL to EMI at University: Initial Evidence from Research in Italy*, London, British Council.

BRICHESE A., CAON F. (a cura di), 2019, *Insegnare italiano ad analfabeti*, Loscher/Bonacci, Torino. Include, del CRDL:

BRICHESE A., “Dalla parte dello studente: caratteristiche dello studente analfabeta e bassamente scolarizzato”.
BRICHESE A., “L’alfabetizzazione in italiano L2: leggere e scrivere le ‘parole obiettivo’".
BRICHESE A., “Linee guida per strutturare Uda rivolte adulti analfabeti o bassamente scolarizzati”.
CAON F. “Dalla parte del docente: didattica dell’italiano L2 a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati”.
CAON F., GIUGNI S., “La didattica ludica con studenti analfabeti e bassamente scolarizzati”.
MENEGHETTI C., “La didattica per task a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati”.
SERRAGIOTTO G., “Didattica ad adulti: specificità e caratteristiche”.
SPALIVIERO C. “La gestione del feedback con apprendenti adulti analfabeti e debolmente scolarizzati”.
TONIOLI V., “Lavorare con gli adulti analfabeti e bassamente scolarizzati in contesti non convenzionali”.
VECCHIATO F., “Apprendere l’italiano nello SPRAR”.

CELENTIN P., LUISE M.C., 2019, “Tecniche glottodidattiche flessibili per gestire la classe ad abilità differenziate (CAD)”, in *AggiornaMenti – Rivista dell’Associazione dei docenti di italiano in Germania*, n. 9, pp. 5-14.

CELENTIN P., 2019, “Un'esperienza pilota di laboratorio intercomprensivo fra lingue romanze al centro linguistico d'ateneo dell'Università di Verona: relazione e considerazioni”, in ASSOLARI S., BURLENGHI R. (a cura di), *Atti delle III Giornate di Formazione per insegnanti di italiano L2/LS a Cipro*, Centro Linguistico Università di Cipro, pp. 5-19.

DALOISO M., 2019, *Linguistica educativa, linguistica cognitiva e bisogni specifici: intersezioni*, Trento, Erickson.

DALOISO M., 2019, “La lingua inglese come strumento professionalizzante”, in IANES D. et al. (a cura di), *Il manuale dell’Expert Teacher. 16 competenze-chiave per 4 nuovi profili docente*, Trento, Erickson, pp. 161-176.

JAMET M.C., NEGRI A., 2019, "Linguistica romanza e intercomprensione: una risorsa didattica per il multilinguismo e il plurilinguismo in Europa", in LONGOBARDI M., GHETTI M. (a cura di), *"Ognuno resti com'è, diverso dagli altri". Plurilinguismo, multilinguismo, multiculturalismo*, Annali della didattica e formazione on line, Università degli studi di Ferrara, n. 17, pp. 87-106.

JAMET M.-C., *2019,* "L'évaluation sommative/certificative en Intercompréhension réceptive de l'oral", in *Educazione Linguistica, Language Education, EL.LE,* n. 22 https://edizionicafoscari.unive.it/riviste/elle

MENEGALE M., 2019, "Integrating learning strategies into content and language integrated learning programs", in CHAMOT, A.U., HARRIS, V. (a cura di), *Learning Strategy Instruction in the Language Classroom: Issues and Implementation*, Bristol, Multilingual Matters, pp. 81-106..

NEWBOLD D., SPERTI C., 2019, "Collaboratori Linguistici in Italian Universities: What Light Do They Shed on the Development of English Lingua Franca?", in Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, n. 1.

NOVELLO A., 2019, "Sviluppo di una certificazione per giovani apprendenti di lingua: il nuovo esame Plida Bambini", *Issa (Italian Studies in Southern Africa – Studi di Italianistica nell'Africa Australe*), n. 1, pp. 95-126.

NOVELLO A., SANTIPOLO M., 2019, "La formazione iniziale degli educatori di lingua straniera al nido: il caso del corso di laurea in Scienze della formazione e dell'educazione dell'Università di Padova a Rovigo", in *Settentrione. Nuova serie. Rivista di studi italo-finlandesi,* n. 31.

PASCHKE P., PODGORŠEK S., 2018, "Entwicklung der fachbezogenen Lesekompetenz für Studierende geisteswissenschaftlicher Fächer" in *Scripta Manent*, n. 12, pp. 210-227 http://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/article/view/250/167

PASCHKE P., 2018, "*Korpora* gesprochener Sprache von/für DaF-LernerInnen. Überblick über mutter- und lernersprachliche Korpora im Kontext von Deutsch als Fremdsprache", in VOGT B. (a cura di) *Gesprochene (Fremd-) Sprache als Forschungs- und Lehrgegenstand*, Trieste, Edizioni Università di Trieste, pp. 21-51 https://www.openstarts.units.it/handle/10077/21304

SPALIVIERO C., 2019, *"*Cinema, letteratura e immaginario italiano all'estero: la prospettiva glottodidattica" , in MOSCARDA MIRKOVIĆ E., HABRLE T. (*a cura di), Sguardi sull'immaginario italiano. Aspetti linguistici, letterari e culturali*, Gallesano (Croazia), Università degli Studi 'Juraj Dobrila' di Pola, pp. 141-155.

TORRESAN, P., 2019, "Raccomandazioni per chi redige un test linguistico", in *Bollettino Itals*, n. 80, pp. 94-107, www.itals.it

2018

BALBONI P. E., 2018, *A Theoretical Framework for Language Education and Teaching,* Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 1-164.

BALBONI P. E., 2018, *Sillabo di riferimento per l'insegnamento dell'italiano della musica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, pp. 1- 70, Open access: http://edizionicafoscari.unive.it/en/edizioni/libri/978-88-6969-271-0/

BALLARIN E., BIER A., COONAN M. C. (a cura di), 2018, *La didattica delle lingue nel nuovo millennio. Le sfide dell'internazionalizzazione,* Venezia, Edizioni Ca' Foscari, open access: http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-228-4/ Include, del CRDL:

BALLARIN E., "Riflessioni e proposte per una glottodidattica consapevole dell'italiano accademico", pp. 233-250.

DALOISO M., "I bisogni linguistici ed interculturali degli studenti di italiano L2 in contesto universitario. Un'indagine presso l'Università Ca' Foscari di Venezia", pp267-282.
FAZZI F., "Museum learning through a foreign language: the impact of internationalization", pp. 519-538.
MENEGALE M., "La rivisitazione del curricolo in ottica CLIL", pp. 539-562.

MAZZOTTA P., SANTIPOLO M. (a cura di), 2018, *L'educazione linguistica oggi. Nuove sfide tra riflessioni teoriche e proposte operative. Scritti in onore di Paolo E. Balboni*, Torino UTET Università.
Include, del CRDL:
BALLARIN E., "Le microlingue scientifico-professionali e disciplinari: microlingue per insegnare, studiare e lavorare".
CAON F., " Didattica delle lingue e comunicazione interculturale: ragioni, evoluzione ed esiti dell'incontro tra le due dimensioni".
CELENTIN P., "Creatività e barriere nell'apprendimento linguistico: il ruolo delle variabili individuali".
COONAN M. C., "The ripple effect of CLIL on Language Education and the foreign language curriculum".
DALOISO M., "L'accostamento alla lingua straniera in età prescolare: un approccio basato sull'uso?".
LUISE M. C., "La motivazione all'apprendimento linguistico: dal Modello socio-educativo all'epoca del think global, act local".
MELERO RODRÍGUEZ C. A., "Alcune questioni etiche sulla valutazione linguistica scolastica di studenti con
NOVELLO A., "Bilinguismo precoce: il monitoraggio degli obiettivi".
SERRAGIOTTO G., "Nuove modalità di formazione e di aggiornamento dei docenti di lingue straniere".
TORRESAN P., "Fattori che compromettono la validità di una prova di comprensione".

PODGORŠEK S., PASCHKE P., "Entwicklung der fachbezogenen Lesekompetenz für Studierende geisteswissenschaftlicher Fächer", in *Scripta manent*, vol. 12, pp. 210-227. Open access http://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/article/view/250/167

PASCHKE P., Korpora gesprochener Sprache von/für DaF-LernerInnen. Überblick über mutter- und lernersprachliche Korpora im Kontext von Deutsch als Fremdsprache, in: VOGT B. (ed.), *Gesprochene (Fremd-) Sprache als Forschungs- und Lehrgegenstand*, Trieste, EUT, pp. 21-51. Open access https://www.openstarts.units.it/handle/10077/21304

TABAKU SÖRMAN E.; TORRESAN, P., PAULETTO F. (eds.), Paese che vai, manuale che trovi, Cesati, Firenze.

2017

BALBONI P. E., 2017, *Perché insegnare l'italiano ai ragazzi italiani. E come*, Venezia, Marsilio.

BALBONI P. E., 2017, "Translation in Language Learning: A 'What For' Approach", in *EntreLínguas,* n.2, pp. 276-299. DOI: 10.29051/rel.v3.n2.2017.9546

BALBONI P. E., 2017, "Lo 'stato generale' dell'italiano per stranieri", in *Studia de Cultura*: *Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis* n. 1, pp. 289-296. http://studiadecultura.up.krakow.pl/article/view/3731

BALBONI P. E., 2017, "Problemi etici nella verifica, valutazione e certificazione della competenza linguistica", in NIKODINOVSKA R. (a cura di), *Assessment in Foreign Language & Literature Teaching* , Skopje, Ss. Cyril and Methodius University Press, pp.25-36.

BALBONI P. E., 2017, "Da Centri Linguistici di Ateneo a Centri Linguistici e Interculturali di Ateneo: un'evoluzione possibile", in DAMASCELLI M.T. (a cura di), *Digital Resources, Creativity and Innovative Methodologies in Language Teaching and Learning*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 1-21.

BALBONI P. E., 2017, "Le linee della glottodidattica Italiana oggi", in *RumeliDE - Journal of Language and Literature Studies*, Special Issue 3, pp. 22-29.

BALLARIN E., 2017, "L'esperienza del CLA di Venezia. Italiano accademico Lingua come Disciplina: comprensione e produzione orale", in DAMASCELLI A. T. (a cura di), *Digital Resources, Creativity and*

Innovative Methodologies in Language Teaching and Learning, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 410-418.

BALLARIN E., 2017, *L'italiano accademico. Uno studio sulla glottodidattica dell'italiano lingua di studio all'università a studenti in mobilità internazionale*, Saarbrücken, Edizioni Accademiche Italiane

BANZATO M., TOSATO P., 2017, "An Exploratory Study of the Impact of Self-Efficacy and Learning Engagement in Coding Learning Activities in Italian Middle School", in *International Journal On E-Learning*, vol. 16, pp. 349-370.

BANZATO M., TOSATO P., 2017, "Narrative learning in coding activities: gender differences in middle school", in Formazione & Insegnamento, vol. XV, pp. 339-354.

BRICHESE A., TONIOLI V. (a cura di), 2017, *Il mediatore interlinguistico ed interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio. Include:

BRICHESE A., TONIOLI V., "Le competenze di un mediatore interlinguistico ed interculturale e un modello di mediazione"
CAON F., "Il concetto di facilitazione dell'apprendimento linguistico".
CAON F., "Le competenze di un facilitatore linguistico".
CAON F., "Un modello di facilitazione dell'apprendimento linguistico".
SERRAGIOTTO G., "La certificazione delle competenze di un facilitatore linguistico".
TONIOLI V. "Il concetto di mediazione: definizioni e stato dell'arte".
TONIOLI V., "Le strategie e le tecniche di mediazione".

CARDONA M., LUISE M. C., 2017, *Gli anziani e le lingue straniere. Educazione linguistica per la terza età,* Lecce, Pensa Multimedia.

CELENTIN P., DALOISO M., 2017, "La valutazione diagnostica della dislessia in contesto di L2. Problemi e riflessioni alla luce della ricerca clinico-linguistica ed interculturale", in Numero Monografico EL.LE vol.6, n. 3, DALOISO M., MELERO C., *Bisogni Linguistici Specifici e accessibilità glottodidattica. Nuove frontiere per la ricerca e la didattica*.

COONAN C.M., FAVARO L., MENEGALE M., 2017, (a cura di), *A Journey through the Content and Language Integrated Learning Landscape. Problems and prospects*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars. Include:

BIER A., "A Quantitative Instrument to Collect Data on CLIL Teacher Motivation".
COONAN C.M., "The CLIL Context".
LUDBROOK G., "Adapting the CEFR to Italian CLIL Teacher Language".
MENEGALE M., "Developing (Language) Learner Autonomy through CLIL".

DALOISO M.,2017) *Supporting Learners with Dyslexia in the ELT Classroom*, Oxford, Oxford University Press.

DALOISO M., MELERO RODRIGUEZ C.A., (a cura di), 2017, *Bisogni Linguistici Specifici e accessibilità glottodidattica. Nuove frontiere per la ricerca e la didattica*. Numero monografico della rivista *Educazione Linguistica – Language Education*, 6(3). Include, del CRDL:

CELENTIN P., DALOISO M. "La valutazione diagnostica della dislessia nel contesto di L2"
DALOISO M., JIMENEZ PASCUAL "Bisogni linguistici specifici e apprendimento della grammatica".
MELERO RODRIGUEZ C.A. "Progettare la valutazione scolastica degli studenti con BiLS".

DALOISO M., 2017, "Metafore e metonimie nel discorso scientifico e divulgativo sui disturbi dell'apprendimento. Un'analisi linguistico-cognitiva", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, n. 2-3, pp. 193-210.

DIADORI P., CARUSO G., LAMARRA A., (a cura di), 2017, *Competenze d'uso e integrazione,* Napoli, Guida. Include, del CRDL:

BALBONI P. E. "Musica pop(olare) e musica colta nell'educazione linguistica e letteraria", pp. 31.
CAON F., "Parole in musica: l'italiano attraverso la canzone ", pp. 49.

MAUGERI G., 2017, *La progettazione degli ambienti didattici per l'apprendimento delle lingue straniere*, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing.

NEWBOLD D., 2017, *Rethinking English Language Certification,* Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing. http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-166-9/

SERRAGIOTTO G. , 2017, "Nuove frontiere per la formazione del docente di lingue straniere" in BALBONI P., D'ALESSANDRO L., DI SABATO B., PERRI A. (a cura di), *Lingue, linguaggi, testi e contesti,* Napoli, Rubbettino, pp. 111-119.

SERRAGIOTTO G., "The Evaluation of Specific Competences in Online Training Courses for Teachers of Italian to Foreigners: a Case Study" in *International Journal of Linguistics*, n. 4, pp. 78-93, www.macrothink.org/ijl . **doi:10.5296/ijl.v9i4.11668**

SERRAGIOTTO G., "The Problems of Implementing CLIL in Italia" in *International Journal of Linguistics*, n. 5, pp. 82-96, www.macrothink.org/ijl **doi:10.5296/ijl.v9i5.11829**

TORRESAN P., "Osservazioni su una prova di lettura per studenti cinesi allestita dal centro CILS", in *Revista do GEL* (Grupo de estudos linguísticos do Estado de São Paulo), 14, 2.

TORRESAN P., "Criticità diffuse nelle prove contenute nel volume «Il test di italiano per stranieri» (Alpha Test)", in *Bollettino Itals*, n. 65.

TORRESAN P., "Improvisation as a Catalyst for Language Use", *Humanising Language Teaching Journal*, 19, 2

2016

BALBONI P. E. *,* 2016, "Dieci anni di pubblicazioni italiane sulla dimensione interculturale nella didattica delle lingue", in *Educazione Linguistica - Language Education, EL.LE,* n. 1.

BALBONI P. E., 2016, "Didattica delle lingue in prospettiva interculturale", in LA GRASSA M., TRONCARELLI D. (a cura di), *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*, Siena, Becarelli, pp. 26-45.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2016, "L'educazione linguistica e interculturale nella scuola inclusiva", in CRAMEROTTI S., IANES D., (a cura di), *Dirigere scuole inclusive. Strumenti e risorse per il dirigente scolastico*, Trento, Erickson.

BALBONI P. E. (a cura di), 2016, *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari:le azioni di oggi, i progetti per il futuro,* Torino, Utet Università. http://www.readmelibri.com/book/9788860087065/i-territori-dei-centri-linguistici-universitari Include, del CRDL:

BALBONI P. E., "I Centri Linguistici d'Ateneo tra servizio e ricerca"; "Le competenze e la formazione del CEL dei Centri Linguistici e nei Corsi di Laurea".
BALLARIN E., "Quando l'università parla italiano: italiano accademico come L1 e L2".
BALLARIN E., BEGOTTI P., TOSCANO A., "L'italiano al CLA: nuove proposte per nuove esigenze".
BEGOTTI P., "Corsi speciali di italiano al CLA: proposte culturali".
CANUTO L., "Blogghiamo in Italiano: The Unexpected Virtues of micro-blogs in the Intermediate Italian Language Class".
CAON F., "Un progetto tra italiano, musica e intercultura: il progetto DanteMusica di Ca' Foscari e Società Dante Alighieri", "Una mappa interculturale per i CLA".
CELENTIN P., COTTICELLI P., "Il reclutamento dei CEL di L2 e LS nei CLA: procedure e parametri a confronto".

DALOISO M., “La formazione linguistica all’università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari”.
MENEGALE M., MUILWIJK M. A., “Imparare ad essere multilingui”.
NEWBOLD D., “Rethinking certification: responding to local needs in a global language test”.
TONIOLI V., “La formazione linguistica dei mediatori interlinguistici ed interculturali nei CLA”.
TOSCANO A., “La città e la tecnologia nell’insegnamento dell’italiano: il CLA ponte tra tradizione e futuro”.

CAON F. *,* 2016, “Lingue e culture in contatto”, in *Educazione Linguistica - Language Education, EL.LE,* n. 1.

CAON F. (a cura di), 2016, *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate plurilingue: teorie di riferimento e quadro metodologico*, Torino, Bonacci-Loescher. Include, del CRDL:
CAON F., “Il quadro metodologico: valorizzare le differenze nella CAD”, “La CAD: Fondamenti teorici e dimensione operativa”, “La gestione degli studenti di italiano L2 nella CAD”.
CELENTIN P., DALOISO M., “Gli alunni con Bisogni Linguistici Specifici nella CAD”.
MELERO C. “Le glottotecnologie: BiLS nella CAD”.
NOVELLO A., “Didattica per discenti plusdotati nella CAD”.
TONIOLI V., ‘‘CAD e Mixed Abilities Classes: una rassegna internazionale’’

CARUSO G., DIADORI P., LAMARRA A. (a cura di), 2016, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, 2015. Include:
BALBONI P. E. “Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curricolo di italiano L2”, pp. 15-28.
CAON F., SPALIVIERO C., “Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura”, pp. 199-212.

CAVALIERE S., 2016, *Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale tra italiani e popoli slavi meridionali*, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari, http://doi.org/10.14277/978-88-6969-120-2 http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-121-9/

DALOISO M. (a cura di), 2016, *I Bisogni Linguistici Specifici. Inquadramento teorico, intervento clinico e didattica delle lingue*, Trento*,* Centro Studi Erickson. Include, del CRDL:
CELENTIN P. “ Interventi per l’italiano L2: problematiche e riflessioni”, pp 291-305.
DALOISO M., *“*La nozione di «Bisogno Linguistico Specifico”, pp. 25-34; “L’educazione linguistica dell’alunno con bisogni specifici: recupero e potenziamento di competenze trasversali”, pp. 205-226.
MELERO C. “Interventi specifici per le lingue straniere”, pp. 261-272.

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2016, *Metodologia CLIL e competenze dei docenti*, Roma, Aracne. Include, del CRDL:
COONAN C. M., “Il potenziale del CLIL per l’innovazione nella scuola”, pp.63-86.
LUISE M. C., “Italiano per lo studio. Un CLIL dimenticato”, pp. 171-190.
SERRAGIOTTO G., “Vale la pena di fare CLIL?”, pp. 147-170.

MARIOTTI M., 2016, *“*Shakaiteki sekinin to shiminsei: gaikokugo gakushū o tōshita jiko ninshiki ni yotte ‘jiyū’ ni naru koto*”* (Social responsibility and citizenship: self-awarness through foreign language learning as freedoom), in HOSOKAWA H., ŌTSUJI E., MARIOTTI M., *Shiminsei keisei to kotoba no kyōiku : bogo daini gengo gaikokugo o koete* (Language education and citizenship formation: behind native, second and foreign language), Tōkyō, Kuroshioshuppan, pp. 131-148

MELERO RODRÍGUEZ C. (a cura di), 2016, *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari, http://edizionicf.unive.it/col/exp/38/115/SAIL/7. Include, del CRDL:
BALBONI P. E., “Il ruolo delle associazioni di insegnanti di lingue alla definizione delle linee di politica linguistica in Europa”, pp. 51-65.

CAON F., “Dalla cultura e civiltà straniera alla comunicazione interculturale. Un quadro di riferimento in ambito glottodidattico”, pp. 95-117.
CAON F., TONIOLI V., “La sfida delle classi ad abilità linguistiche differenziate (CAD) in Italia e in Europa”, pp. 137-154.
DALOISO M., MELERO RODRÍGUEZ C., “Lingue straniere e Bisogni Educativi Speciali”, pp. 119-136.
FAVARO L., “Verso l’insegnamento precoce”, pp. 87-94.
JAMET M. C., “Approccio plurilingue dall’Europa per l’Europa. Focus sull’apporto dell’Italia”, pp. 67-86.
SERRAGIOTTO G., “Modelli di istruzione e formazione professionali dei docenti di lingua straniera”, pp. 31-50.
TONIOLI V., “Una figura da ri-definire. Il mediatore linguistico e culturale”, pp. 165.

NOVELLO A., 2016, “Insegnare le lingue a studenti gifted. Strategie didattiche per la plusdotazione”, in *Romanica Cracoviesa*, n.16-2. doi: 10.4467/20843917RC.16.010.5931

NOVELLO A., 2016, “Worauf die Profis von Hörverständnisübungen achten! Eine Checkliste”, in *Babylonia* n.2.

NOVELLO A., CISOTTO L., 2016, “La didattica dell’italiano per studenti stranieri e il CLIL” in CISOTTO L., CASTOLDI M. (a cura di), *Diventare Insegnanti*, *Il Primo ciclo di istruzione*, Roma, Carocci Faber.

SERRAGIOTTO G., 2016, *La valutazione degli apprendimenti linguistici*, Torino, Bonacci-Loescher.

SERRAGIOTTO G. *, 2016*, “La valutazione per l’apprendimento delle lingue straniere dal punto di vista degli studenti, in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata, RILA, nn. 2-3.*

2015

BALBONI P. E., CAON F., 2015, *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.

BALBONI P. E., 2015, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, 4a ed. ristrutturata, ampliata e aggiornata, Torino, UTET Università.

BALBONI P., 2015, “Il contesto della rivoluzione copernicana degli anni Settanta nell’insegnamento delle lingue straniere”, in LANDOLFI L. (a cura di), *Living roots - living routes*, Il Torcoliere - *Officine grafico-editoriali d'Ateneo*, Università degli studi di Napoli "L'Orientale", Napoli, pp. 19-40.

BALBONI P. E., 2015, “Beyond the Horizon: New Topics in Italian as a Foreign Language”, in RAMSEY-PORTOLANO C. (a cura di), *The Future of Italian Teaching*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 193-207.

BALBONI P.E., 2015, “Cosa significa ‘sapere una lingua’”, in NIKODINOVSKA R. (a cura di), *Parallelismi linguistici, culturali e letterari*, Skopje, Università Cirillo e Metodio, pp. 32-40.

BALBONI P.E. *,* 2015, “La comunicazione interculturale e l’approccio comunicativo: dall’idea allo strumento”, in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 10.

BALBONI P. E., 2015, “L’opera e l’insegnamento dell’italiano nel mondo. Dalle dichiarazioni di principio alla progettazione di percorsi”., in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 11.

CAON F., SPALIVIERO C., 2015, *Educazione letteraria, linguistica, interculturale: intersezioni*, Torino, Bonacci-Loescher.

CESIRI D., COLACI L. A., 2015, “The ‘euro crisis’ in The Economist, Der Spiegel and Il Sole 24 ore: a contrastive and corpus-based study”, in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, *RILA*, N. 2-3.

COONAN C. M., 2015, "Questioni linguistiche nel CLIL", in LANGÉ G. E CINGANOTTO L. (a cura di), , *E-CLIL per una didattica innovativa*, Torino, Loescher.

DALOISO M., 2015, *L'educazione linguistica dell'allievo con bisogni specifici. Italiano, lingue straniere, lingue classiche*, Torino, UTET Università.

DALOISO M. (a cura di), 2015, *Scienze del Linguaggio ed Educazione Linguistica***,** Torino, Bonacci-Loescher. Include, del CRDL:

BALBONI P: E., "L'educazione semiotica", pp. 177-192.

DALOISO M., "Scienze del linguaggio ed educazione linguistica: una cornice epistemologica", pp. 11-18. "La neuropsicolinguistica", pp. 149-176.

DALOISO M., 2015, "La rilevazione sistematica delle competenze linguistiche dei bambini esposti alla lingua straniera. Una ricerca nella scuola dell'infanzia", in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 12.

DALOISO M., 2015, "L'allievo con bisogni linguistici specifici nella classe di lingua: inquadramento teorico e rilevanza per la ricerca glottodidattica", in BOSISIO C. (a cura di), *La pluralità nell'apprendimento linguistico: caratteristiche e potenzialità,* sezione monografica di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, *RILA*, nn. 2-3.

JAMET M-C., 2015, "L'intercomprensione a Venezia: «pas de fourmi ou pas de géant?", in BENUCCI A. (a cura di), *L'intercomprensione: il contributo italiano*, Torino, UTET Università, pp. 103-124.

JAMET M.-C., 2015, "Ripensare l'approccio comunicativo alla luce dell'intercomprensione", in MORDENTE O. A., FERRONI R. (a cura di), *Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores*, São Paulo, Humanitas, pp.33-56.

LAMARRA A., DIADORI P., CARUSO G. (a cura di), 2015, *Competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci. Include, del CRDL:

BALBONI P.E., "Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curricolo di italiano L2", pp. 15-28.

CAON F., SPALIVIERO C., "Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", pp. 199-212 .

MARIOTTI M., 2015, *"*Japanese Language Learning through Authentic Materials: Insights from an Italian University Case Study*"* , in CALVETTI P., MARIOTTI M., *Contemporary Japan. The Challenge of a World Economic Power during a Period of Transition*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, pp. 131-148.

MELERO RODRÍGUEZ C. A., 2015, "Educazione Linguistica e BiLS. Alcune questione etiche", *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 12.

MENEGALE M., 2015, *Apprendimento linguistico: una questione di autonomia?Modelli di sviluppo dell'autonomia di apprendimento linguistico e prospettive educative possibili*, Trento, Erickson.

NEWBOLD D., 2015, " Assessing Oral Production of English as a Lingua Franca in European Universities: Can Corpora Inform the Test Construct?", in*Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 10.

NEWBOLD D., 2015, "Assessing ELF in European Universities: the Challenges ahead" in *New Frontiers in Teaching and Learning English,* Newcastle, Cambridge Scholars Publishing.

NEWBOLD D., 2015, "Engaging with ELF in an entrance test for European university students" in *Current Perspectives on Pedagogy for English as a Lingua Franca,* Berlin, Walter de Gruyter.

PASCHKE P. , VOGT B., 2015,"Non-Final Focus Accents in The Speech of Advanced Italian Learners of German", in *Linguistik online*, n. 72, pp. 89-110.

PASCHKE, P. , VOGT, B., 2015,"Fokusakzente in freien mündlichen Äußerungen italienischer Germanistikstudentinnen und -studenten", in *IDT 2013. Band 2.2 - Sektionen A2, A4, A5. Kognition, Sprache, Musik*, Bolzano-Bozen, Bozen University Press, pp. 143-157. www.bupress.unibz.it/en/idt-2013-2-2-kognition-sprache-musik.html

SERRAGIOTTO G., 2015, *Syllabus di competenze del docente CLIL per la scuola primaria,* Rovereto (TN), IPRASE.

SERRAGIOTTO G., MAUGERI G. , 2015, "Communication as a strategic resource to promote Italian Institutes of Culture", in *E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages,* n. 1.

TONIOLI,V., 2015, "La mediazioni interlinguistica ed interculturale: competenze comunicative interculturali, tecniche e strategie dei mediatori", *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 12.

TORRESAN P., 2015, "Insidie nella confezione di un *sequencing task* quale test di lettura | Uno studio a partire da una prova della certificazione CILS", *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 11.

TORRESAN P., 2015, "Una classe a più velocità: orientamenti, strategie, possibilità per chi opera in una multiclasse", in *Bollettino Itals*, supplemento di EL.LE, n. 57.

TORRESAN, P., 2015, "Tessere una trama: una proposta di sequenziazione in ambito glottodidattico", in *Pedagogia più Didattica,* n. 1, pp. 15-35.

TORRESAN, P., 2015, "Buone pratiche nella classe di lingua: proposte e approdi. Contenuti e struttura del Manifesto dell'Approccio Globale", in *Lingua e Nuova Didattica*, n. 1, pp. 28-35.

TORRESAN, P., 2015, "The Transactional Analysis Motivation Model as a Framework of Reference for Teachers and Trainers", in *Humanising Language Teaching Journal*, n. 3.

TORRESAN, P., 2015, "Item Analysis di prove di ascolto a scelta multipla della certificazione di italiano per stranieri CILS", in *Signum. Estudos da Linguagem,* n. 2, pp. 449-484.

TORRESAN, P., 2015, "Individuazione di informazioni nella certificazione CILS: una nuova indagine", in *Romanica Cracoviensia,* n. 15, pp. 133-154.

TORRESAN, P., 2015, "Distrattori e chiavi in un cloze lessicale a scelta multipla di livello avanzato: l'opportunità di considerare il giudizio di nativi esperti", in *Revista de Italianistica*, n. 30, pp. 5-31.

TORRESAN, P., 2015, "Some Critical Issues in Tests Taken from CELI and CILS Certifications (Italian as a Foreign Language)", in *V. N. Karazin Kharkiv University Bullettin. Series,* n. 2, pp. 53-59.

TORRESAN, P., 2015, *Studio su cloze mirati della certificazione CILS, livello avanzato*, Rio de Janeiro**,** Dialogarts.

TOSCANO A., 2015, "*Italiano in rete: a* participatory project", in ARGONDIZZO C. (a cura di), *European Projects in University Language Centres*, Bern, Peter Lang.

TORRESAN, P., 2015, "Analisi (classica, Rasch, dei distrattori) di una prova di lettura a scelta multipla della certificazione di italiano per stranieri CILS", in *E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages,* n. 1.

TOSCANO, A., 2015, "Ipermedia, letteratura e città nella didattica della lingua italiana", in WILLIAMS C. (a cura di), *Innovation in Methodology and Practice in language Learning: Experiences and Proposals for University Language Centres,* Cambridge Scholars, Newcastle upon Tyne, pp. 497-507.

2014

BALBONI P. E., 2014, *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera,* Torino, Loescher/Bonacci.

BALBONI P. E., COSTE D., VEDOVELLI M., 2014, *Il diritto al plurilinguismo*, Milano, Unicopli.

BALBONI P. E., CARUSO G., LAMANNA A. (a cura di), 2014, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci. Include, del CRDL:
BALBONI P. E., "L'unità d'acquisizione come 'molecola matetica'"
BEGOTTI P., "L'utilizzo del cinema nella didattica".
CAON F. "La dimensione cognitiva e metacognitiva nella didattica dell'italiano L2".
PAVAN E., "Problemi e opportunità nella classe interculturale".

BALBONI P. E., COONAN C. M. (a cura di), 2014, *Fare CLIL. Strumenti per l'insegnamento integrata di lingua e disciplina nella scuola secondaria,* Torino, Loescher. Open access: http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/978-i-quaderni-della-ricerca-14. nclude, del CRDL:
BALBONI P.E., "Il Progetto 'Materiali Integrativi Loescher per l'Educazione Linguistica'" ; "Lo studente di fronte a un testo per CLIL"
COONAN C. M., "Le basi glottodidattiche del CLIL".
D'ANNUNZIO B., "Principali problemi del CLIL in italiano L2".
JAMET M.C., "CLIL/EMILE: spécificités pour le français".
LUDBROOK G., "Le competenze linguistiche di un docente CLIL", "Challenges teaching content through English: language abilities and strategic competences".
MENEGALE M., "L'organizzazione del team teaching", "L'autonomia dello studente".
MEZZADRI M., "Tecnologie e CLIL".
SERRAGIOTTO G., "L'organizzazione operativa di un modulo", "Valutazione e CLIL".

BALBONI P.E., MEZZADRI. M. (a cura di), 2014, *L'italiano L1 come lingua dello studio,* Torino, Loescher. Open access: http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/977-i-quaderni-della-ricerca-15. Include, del CRDL:
BALBONI P.E., "Il Progetto 'Materiali Integrativi Loescher per l'Educazione Linguistica'" ; "L'educazione *alle* microlingue e *nelle* microlingue disciplinari"; "La realizzazione di unità didattiche di italiano dello studio".
COONAN C. M., "Un ampliamento di prospettiva: il CLIL di lingua straniera".
D'ANNUNZIO B., "Lavorare all'italiano L2 come lingua dello studio".
MENEGALE M., "L'autonomia dello studente e l'italiano dello studio"; "L'organizzazione del team teaching".
MEZZADRI M., "Certificare l'italiano dello studio di studenti migranti".

BALBONI P. E., 2014, "Motivazione ed educazione linguistica: dal bisogno di comunicare all'emozione di imparare", in LANDOLFI L. (a cura di),. *Crossroads: Languages in (E)motion*, Napoli, City University Press.

BALBONI P. E., 2014, "Migliorare l'Efficienza nell'Apprendimento Linguistico": progettazione e realizzazione del primo MOOC glottodidattico", in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 8.

BALBONI P. E., 2014, "La persona bi/multilingue e bi/multiculturale: definizione, natura ed abilità di comunicazione interculturale", in PATROCINIO D., SCHINDLER A. (a cura di), *I disturbi della comunicazione nella popolazione multilingue e multiculture*, Milano, Angeli.

BALBONI P. E., 2014, "Motivazione ed educazione linguistica: dal bisogno di comunicare all'emozione di imparare", in LANDOLFI L. (a cura di), *Crossroads: Languages in (E)motion*, Napoli, City University Press.

BALBONI P. E., 2014, "Etica nell'approccio, nel metodo e nelle azioni dell'educazione linguistica", in *Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages,* n.1, pp.1-14. ISSN 2376-905X. Open access: http://www.e-journall.org/first-issue-2014/

BALBONI P. E., CAON F., 2014, "A Performance-Oriented Model of Intercultural Communicative Competence", in *Journal of Intercultural Communication*, n. 35. http://immi.se/intercultural/

CAON F., "Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Seconda parte)", in *Scuole e Lingue Moderne, SELM,* n. 4-6.

CELENTIN P., DA ROLD M., "Formazione on-line degli insegnanti di lingue via web-forum: valutazione della presenza didattica" , in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 8.

CELENTIN P., LUISE M. C., "Formazione on line dei docenti di lingue: riflessioni e proposte per favorire l'interazione tra metodi e contenuti",, in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 8.

COONAN C. M., 2014, " Questioni linguistiche nel CLIL", in LANGE' G., CINGANOTTO L. (a cura di), 2014, *E-CLIL per una didattica innovativa*, Torino, Loescher.
http://www.laricerca.loescher.it/quaderni/i-quaderni-della-ricerca/i-quaderni-della-ricerca-18.html

COSTENARO V., DALOISO M., FAVARO L., "Teaching English to Young Learners with Dyslexia. Developing Phonemic Awareness through 'Sound Pathways'" , in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 8.

DALOISO M., 2014, *Lingue straniere e disturbi specifici dell'apprendimento. Un quadro di riferimento per la progettazione di materiali glottodidattici accessibili*, Torino, Loescher. Open access: http://www.laricerca.loescher.it/index.php/quaderni/89-quaderni/976-i-quaderni-della-ricerca-13

DALOISO M. (a cura di), 2014, *Dislessia evolutiva e apprendimento delle lingue: studi e ricerche sul campo,* sezione monografica di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 1-2 . Include, del CRDL:

COSTENARO V., DALOISO M., FAVARO L., "Raising Phonemic Awareness in Young Learners of English with Learning Difficulties: A Small-Scale Intervention Study".

DALOISO M., "Specific Learning Differences and Foreign Language Reading Comprehension: A Case Study on the Role of Meta-Strategic Skills", "Quindici anni di ricerca glottodidattica internazionale sui Disturbi Specifici dell'Apprendimento".

MELERO C., "Una propuesta de modelo de acción didáctica: datos de campo y percepción de las TIC en la enseñanza de Lenguas Extrajeras por parte de estudiantes disléxicos".

D'ANNUNZIO B., PESCE A., "Uso, redazione e selezione di testi a contesto ridotto per studenti non italofoni e studenti con DSA: quali elementi comuni e quali tratti distintivi?".

CELENTIN P., DALOISO M., ISOTTON O., "La ricerca-azione come strumento per sperimentare nuove forme di accessibilità glottodidattica per gli allievi con Disturbi Specifici dell'Apprendimento".

DALOISO M., "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari", in *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 8.

D'ANNUNZIO B., SERRAGIOTTO G., 2014, *Progettare e sviluppare percorsi efficaci per la lingua dello studio. Un percorso di sperimentazione e autoformazione,* Venezia, Genesi Design.

FAVARO L., MENEGALE M. (a cura di), 2014, *Tecnologie e autonomia nell'apprendimento linguistico*, numero monografico curato da *Educazione Linguistica – Language Education, EL.LE,* n. 7, open access: http://edizionicafoscari.unive.it/riv/exp/46/24/ELLE/2 . Include, del CRDL:

FAVARO L., MENEGALE M., "La scelta delle tecnologie nel percorso di sviluppo dell'autonomia di apprendimento linguistico: un modello di applicazione".

MARIOTTI M., 2014, *La lingua giapponese*, Roma, Carocci.

MELERO C., 2014 "Cos'è un e-book", in *Scuole e Lingue Moderne, SELM,* n. 1-3.

MEZZADRI M., 2014, "Tra la glottodidattica e le neuroscienze: ponti in costruzione", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, *RILA*, n. 1-2 .

MEZZADRI M., 2014, "Lingua come fine o come mezzo? Il rapporto tra la metalingua e lo sviluppo di competenze non linguistiche in alcuni manuali di italiano come LS", in GARAVELLI E., SUOMELA-HÄRMÄ E. (a cura di), *Dal manoscritto al web: canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua,* Firenze, Cesati.

NOVELLO A., 2014, *La valutazione delle lingue straniere e seconde nella scuola. Dalla teoria alla pratica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. http://edizionicf.unive.it/col/exp/38/31/SAIL/4

NOVELLO A. "Il goal setting: una strada verso l'autonomia" , in *Scuole e Lingue Moderne, SELM,* n. 4-6.

SAINZ E., 2014, "Consideraciones metodológicas para la enseñanza de los marcadores discursivos del español a estudiantes italianos", in SAINZ E. (a cura di), *De la estructura de la frase al tejido del discurso. Estudios contrastivos español/italiano*, Bern, Peter Lang, pp. 245-299.

SERRAGIOTTO G., 2014, *Dalle microlingue disciplinari al CLIL*, Torino, UTET Università.

SERRAGIOTTO G., "Aspetti da focalizzare nella realizzazione di percorsi CLIL".

SERRAGIOTTO G., 2014, "Apprendere la lingua in età adulta", in SALVALAGGIO M., *Apprendere e insegnare la lingua inglese in età adulta*, Saarbruecken, Edizioni Accademiche Italiane.

SERRAGIOTTO G., 2014, "Issues in Content Language Integrated Learning (CLIL) Methodology in Italy" in *Languages Victoria, MLTAV*, n. 2.

SERRAGIOTTO G., PERNIOLA O., (a cura di), *Esperienze CLIL Molise. Uso veicolare della lingua straniera*, Termoli, B&C Advertising Edizioni. Include, del CRDL

TORRESAN P. (a cura di), 2014, *Favorecer el desarrollo de la expresión oral en el aula de idiomas,* Lima, IIC Lima. Include, DEL CRDL:
TORRESAN P., "Estrategias didácticas para sostener, estimular y perfeccionar la expresión oral".

TORRESAN P., 2014, "From out of the drill. Margini di comunicativizzazione del drill", in *E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages,* n. 1.

TORRESAN, P., 2014, "La motivazione secondo l'Analisi Transazionale e l'insegnamento delle lingue. Appunti di metodologia", in *Revista de Lenguas Modernas*, n. 1.

TORRESAN, P., 2014, "Il dettato e il dictocloze sono prove valide per valutare la comprensione orale?", in *Romanica Cracoviensia,* n. 14.

TORRESAN, P., 2014, "Diverse accezioni del concetto di "improvvisazione" nell'educazione linguistica: expertise, produzione, tecnica", in MARGIOTTA U. (a cura di), *Oltre la pedagogia critica, verso un nuovo realismo: sentieri*, numero monografico si *Formazione & Insegnamento*, n. 4.

TORRESAN, P., 2014, "L'approccio globale: ispirazioni", in *Officina.it*, n. 21.

2013

BALBONI P. E., 2013, *Fare educazione linguistica: Insegnare italiano, lingue straniere, lingue classiche,* seconda edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E. (a cura di), 2013, Migliorare l'efficienza nell'apprendimento linguistico – MEAL, videocorso realizzato da membri del CRDL e disponibile gratuitamente in www.unive.it/meal

BALBONI P. E., 2013, "Il ruolo delle emozioni di studente e insegnante nel processo di apprendimento e insegnamento linguistico", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 4, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

BALBONI P. E., 2013, "Ritornare a discutere sulla seconda lingua straniera nella scuola italiana", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM,* nn. 6-9.

BIER A., 2013, "The motivation of adolescent pupils to learn English as a foreign language: a case study", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 5, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

BALDI B., BORELLO E., LUISE M. C. (a cura di), 2013, *Aspetti comunicativi e interculturali nell'insegnamento delle lingue. Cittadini europei dal nido all'università*, Alessandria, Edizioni dell'Orso. Include tra i collaboratori del CRDL:

BALBONI P. "Cultura e civiltà: processi e prodotti".
CELENTIN P. "Apprendere una o più lingue: per un'educazione linguistica *liquida".*
LUISE M. C. "Educazione Linguistica Plurilingue: cittadini europei dal nido all'università".

CADDEO S., JAMET M.-C., 2013, *Intercompréhension : une autre approche pour l'enseignement des langues*, Parigi, Hachette.

CAON F., 2013, "Competenza comunicativa e testi letterari", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 5, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

CAON F., 2013, "Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Prima parte)", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM,* nn. 6-9.

CARUSO G., DOLCI R. (a cura di), 2013, *Competenze d'uso e integrazione,* Napoli, E.S.I.. Include, del CRDL:

BALBONI P. E., "La dimensione emozionale nell'apprendimento linguistico".
CELENTIN P., "Insegnare italiano a studenti di lingua materna slava".
PAVAN E., "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere".

CAVALIERE S., 2013, "Motivazione e apprendimento dell'italiano LS. Una ricerca-azione condotta all'Università di Banja Luka", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 4, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

CELENTIN P. 2013, "Italiano L2 a studenti Erasmus incoming: quali priorità? ", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 4, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

DALOISO M., 2013, "Le difficoltà di comprensione del testo scritto in lingua materna e straniera. Un quadro teorico per il recupero della competenza meta-strategica", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 4, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

DALOISO M., 2013, "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 6, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

DALOISO M., BASSO M., 2013, "L'insegnamento dell'italiano L2 ad allievi migranti con bisogni speciali: uno studio di caso sull'applicabilità del Total Physical Response", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 5, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

D'ESTE C., LUDBROOK G., 2013, "Fairness and Validity in Testing Students with SpLDs: A Case Study from Italy", in TSAGARI D., SPANOUDIS G. (a cura di), *Assessing L2 Students with Learning and Other Disabilities*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Press.

LUISE M.C., 2013, "Le lingue nell'istruzione preprimaria: la situazione europea e gli orientamenti proposti dalla Commissione europea", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM,* nn. 6-9.

MELERO C., 2013, "Nativi digitali o cittadini digitali?", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM,* nn. 6-9.

MELERO C., 2013, "Propuesta de definición para la dislexia al interno de la glotodidáctica", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 6, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

MELERO RODRÍGUEZ C. A., 2013, "Videointervista a Maria Victoria Escandell Vidal", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 4, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

MENEGALE, M. (a cura di), 2013, *Autonomy in language learning: Getting learners actively involved,* Canterbury, IATEFL. E.book in http://www.amazon.com/dp/B00EVU1FM2, https://www.smashwords.com/books/view/349827.

NEWBOLD D., 2013, "An integrated approach to providing feedback in a blended course of academic writing", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 5, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

PASCHKE P., 2013, "Wortakzent im Spannungsfeld von L1 und L2. Eine empirische Untersuchung zur Akzentplatzierung in Internationalismen durch fortgeschrittene italophone DaF-Lernende", in *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, n. 18, http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-18-1/beitrag/Paschke.pdf

SANTIPOLO M., TORRESAN P., 2013, "Nuovo lessico nella sociolinguistica e nella didattica dell'italiano a stranieri", in *Romanica Cracoviensia*, n.13.

SERRAGIOTTO G., 2103, "The Evaluation of Language Learning" in *Lettere Italiane*, Associazione coreana di letteratura e linguistica italiana, n. 38.

SERRAGIOTTO G., 2103, "CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri" in *Le certificazioni dell'italiano come LS*, numero monografico di Aggiornamenti, Bamberg, ADI, n. 4.

TORRESAN P., DELLA VALLE F., 2013, *Il noticing comparativo: la grammatica a partire dall'output*, Monaco, Lincom.

TORRESAN P., 2013, "Two New Concepts in Second Language Acquisition: Indirect Gap Noticing and Dynamic Noticing", in *Lingua Americana*, n. 31.

TORRESAN P., 2013, "On Educational Neuroscience. An Interview with Paul Howard-Jones", in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching,* nn. 1-2.

TORRESAN P., 2013, "Educazione plurilingue in età precoce. Intervista a Simona Montanari", in *Bollertino ITALS*, N. 50, www.itals.it

TOSCANO A., 2013, "Didattica della lingua attraverso ipermedia, città e letteratura", in *Educazione Linguistica – Language Education,* n. 6, http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67

2012

BALBONI P. E., 2012[3], *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, Terza Edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E., 2012, "Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea" , in ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne.

BALBONI P. E., 2012, "Un approccio filosofico alla glottodidattica", in BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A. R. (a cura di), *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci.

BALBONI P. E., "Giovanni Freddi, fondatore della scuola veneziana di glottodidattica" , in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 2.

BALBONI P. E., 2012, "BaBELI 2011: pubblicazioni italiane di glottodidattica nel 2011", *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

BALBONI P. E., 2012, "Educazione linguistica: coordinate epistemologiche ed etiche per una nuova rivista", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

BALBONI P. E., 2012, "La traduzione in glottodidattica", , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 8-9.

BALBONI P. E., 2012, "Il CLIL nascosto, il CLIL possibile: lingua materna e discipline non linguistiche", in KOTTELAT P. (a cura di), *Nouvelles approches et bonnes pratiques dans l'enseignement interculturel*, numero monografico di *Synergies Italie*, n. 8.

BALBONI P. E., 2012, "Modulo, Unità Didattica, Unità d'Apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica", in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I.

BALBONI P. E., 2012, "Un approccio filosofico alla glottodidattica", in BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A. R. (a cura di), *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci.

BALBONI P. E., 2012, "Modulo, Unità Didattica, Unità d'apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica" , in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2012, *La formazione linguistica nell'università*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing.

CAON F., 2012, *Aimes-tu le Français? Percezione dello studio obbligatorio del francese nella scuola media*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing.

CAON F., SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2012, *Tecnologie e didattica delle lingue. Teorie, risorse, sperimentazioni*, Torino, UTET Università. Include di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "Etica e glottotecnologie".
BALLARIN E., "Audio e video nel testo multimediale".
BANZATO M., "Rappresentazione e manipolazione di simboli nella cultura digitale: aspetti neuro scientifici".
CAON F., "Tecnologie e insegnamento/apprendimento linguistico".
D'ANNUNZIO B., "La rete e il CD-libro 'aperto': il progetto 'Parole in viaggio' ".
FAVARO L., "Tecnologie e ragazzi *fuori* della scuola: un punto di partenza per riflettere sulle tecnologie a scuola".
FAVARO L., SANDRINI I., "Materiali e applicativi web per la didattica delle lingue".
MAZZOTTA C., TORRESAN P., "Task e multimedia".
MELERO C., "Tablets nell'aula e didattica delle LS: integrare le TIC nell'aula di LS".
NOVELLO A., "Tecnologie e cooperative learning".
SERRAGIOTTO G. , "Multimedialità, interattività e formazione dei docenti".
TOSCANO A., "Letteratura, città, web".

CAON F., 2012, "L'intercomprensione: un nuovo approccio per l'insegnamento delle lingue. Intervista a Marie-Christine Jamet" , in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 2.

CAON F., 2012, "Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica: perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

CAON F., 2012, "La natura di una rivista multimediale", *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

CAON F., 2012, "La glottodidattica ludica applicata allo studio del ladino: il Ludoladin" , in ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne.

CELENTIN P., 2012, "L'umorismo nella classe di lingua", in *In.It*, n. 27.

CELENTIN P., 2012, “Parlare a livello C1: dalle indicazioni del quadro comune alla classe”, *Itals. Didattica e linguistica dell’italiano a stranieri,* n. 28.

CELENTIN P (a cura di), 2012, *Atti del Convegno dei Diplomati del Master Itals di 2° livello*, numero monografico del *Bollettino ITALS*, n. 48 (www.itals.it). Include, della curatrice, “Dalla distanza alla presenza: la formazione continua della Comunità dei Diplomati del Master Itals di 2° livello”.

COONAN C. M., 2012, *La lingua straniera veicolare,* Torino, UTET Università. Nuova edizione rivista e ampliata.

COONAN C. M., 2012, “L’approccio CLIL nella scuola dell’infanzia” , in AA.VV., *Local lingue infanzia*, Roma, Anicia.

COSTENARO ,V. FAVARO L., NOVELLO A., 2012, “Educare i bambini alla lingua inglese”, , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 8-9.

DALOISO M., 2012, *Lingue straniere e dislessia evolutiva. Teoria e metodologia per una glottodidattica accessibile*, Torino, UTET Università.

DALOISO M., FAVARO L., 2012, MENEGALE M., “Pianificazione e gestione dei processi formativi”, in AA.VV., *Local lingue infanzia*, Roma, Anicia.

DALOISO M. (a cura di), 2012, *GLOBES. Glottodidattica per i bisogni educativi speciali,* numero monografico di *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n . 3.
Include, di membri del CRDL:

CELENTIN P., “Didattica del francese lingua straniera ad allievi con Disturbi Specifici dell’Apprendimento: difficoltà linguistiche e strategie metodologiche”.
DALOISO M., “Verso la Glottodidattica Speciale: condizioni teoriche e spazio epistemologico”, “Educazione linguistica e bisogni speciali: costruire l’accessibilità glottodidattica”, “Deafness and multilingualism: an interview with Judith Mole”.
MELERO C. “Mezzi informatici per l’accessibilità glottodidattica: riferimenti teorici e proposte di applicazione”.

DALOISO M., FAVARO L., 2012, “Il ruolo delle routine linguistiche nell’accostamento alla lingua straniera in tenera età” , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 4-5

D’ANNUNZIO B., 2012, "Apprendere con la testa, apprendere con il cuore: il valore della meta cognizione nell'apprendimento delle lingue straniere", in DI PRETORO P. A., UNFER LUKOSCHIK R. (a cura di), *Lingua e letteratura italiana 150 anni dopo l'Unità*, Monaco, Meidenbauer.

FAVARO L., “Web-Videoconferencing, a Tool to Motivate Primary School Children Learning a Foreign Language: Two Case Studies”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 2.

FREDDI E., 2012, “Lingua e musicalità”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

JAMET M.-C., 2012, “Diversifier l'éventail des langues dans les CLA: le choix de l'intercompréhension”, in ANQUETIL M. (a cura di), *Le français dans le contexte plurilingue des Centres Linguistiques Universitaires italiens,* in *Repères-Dorif, autour du français, langue, culture et plurilinguisme*, n. 1, http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=29

LUDBROOK G., 2012, “Towards a valid test construct within an English as a Lingua Franca (ELF) framework”, in LUDBROOK G., NEWBOLD D. (a cura di), *English Lingua Franca: Contexts, Strategies and International Relations*. Venezia, Cafoscarina.

LUISE M. C., 2012, “Comunicare con la scrittura: il trattamento dei testi scritti in funzione della comprensibilità”, in BORELLO E. (a cura di), *Pubblicità Istituzionale, Comunicazione multimediale e Creazione di Eventi*, Alessandria, Edizioni dell’Orso.

LUISE M. C., 2012, “Dossier BLE”, , in *Scuola e Lingue Moderne,* tutti i numeri dell’annata

LUISE M. C., 2012, “Il plurilinguismo al Quadro Comune Europeo alla classe di lingua straniera” , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 4-5.

MELERO C., 2012, "iBooks" , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 8-9

MELERO C., 2012, "Dislessia evolutiva - un quadro neurolinguistico, psicologico e mezzi compensativi informatici", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

MELERO C., 2012, "Lingue straniere e tablets : cosa può offrire il *cloud*?" , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 1-3

MEZZADRI M., 2012, "Addomesticare la comunicazione accademica e quella istituzionale attraverso un video per il web: la disseminazione del progetto «Interventi a supporto dell'integrazione nelle scuole superiori parmensi»", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

MEZZADRI M., 2012, "L'apprendimento e l'insegnamento delle lingue straniere come strumenti per la costruzione di una coscienza democratica. La sfida del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.", in ASTORI D. (a cura di), *Multilinguismo e Società 2012*, Pisa, Edistudio.

MEZZADRI M., 2012, "La lernado kaj la instruado de la fremdaj lingvoj kiel iloj por la konstruo de demokrata konscienco. La defio de la Komuna eˇuropa referenckadro por lingvoj", in *InKoj. Interlingvistikaj Kajeroj. An Academic Journal on Planned and Artificial Languages*, n. 3.

MEZZADRI M., 2012, "Sviluppare, valutare e certificare l'italiano per lo studio", in BOSISIO C., CAMBIAGHI B., ZANOLA M. (a cura di), *L'italiano L2 nella scuola secondaria di secondo grado,* numero monografico di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata,* Roma, Bulzoni.

NOVELLO A., 2012, "EAQUALS: Un'associazione europea per l'insegnamento linguistico", in *In.It*, n. 28.

NOVELLO A., 2012, "Motivare alla valutazione linguistica", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

NOVELLO A., 2012, "Pianificare e progettare la valutazione formativa", in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 8-9.

PAVAN E., 2012, "Insegnare italiano a stranieri in una prospettiva interculturale" , in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), 2012, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

PAVAN E., 2012, "Active teaching and active learning: il radiodramma nella didattica dell'inglese LS" , in *Scuola e Lingue Moderne,* nn. 8-9.

SANTIPOLO M. (a cura di), 2012, *Educare i bambini alla lingua inglese. Teoria e pratica dell'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria e dell'infanzia*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare: un profilo storico".
DALOISO M., "Neuroscienze e didattica dell'inglese a bambini".
FAVARO L., "Tecniche didattiche per l'insegnamento dell'inglese nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria".
LUISE M. C. "Insegnamento delle lingue straniere nella scuola primaria: i riferimenti normativi e gli aspetti organizzativi".
NOVELLO A., "La valutazione e la certificazione delle competenze nell'inglese per la scuola primaria".
SERRAGIOTTO G., "Problematiche dei percorsi CLIL nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria".
TORRESAN P., "Lingua e linguaggi: didattica dell'inglese al plurale".

SERRAGIOTTO G., 2012, "Lingua e contenuti disciplinari e/o trasversali attraverso il cinema", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE),* n. 1.

SERRAGIOTTO G., MAUGERI G., 2012, "Nuove coordinate per lo sviluppo degli istituti italiani di cultura in ambito organizzativo e didattico", *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri,* n. 29.

SERRAGIOTTO G., 2012, *Cosa ti hanno insegnato al liceo?La percezione degli studenti sulla loro formazione linguistica,* Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing.

SERRAGIOTTO G., "La valutazione linguistica degli apprendimenti" , in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), 2012, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

TORRESAN P., 2012, "La potencialidad didáctica del "Word Repetition Game": ejemplo de interacción entre estudiante y profesor", in *Huarte de San Juan. Filología y Didáctica de la Lengua*, n. 12

TORRESAN P., 2012, "Il modello motivazionale dell'Analisi Transazionale quale *frame* per osservare e valutare percorsi formativi", in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, n. 10.

TORRESAN P., 2012, "Creatività e tecnologie nella didattica delle lingue: gestire sistemi-autore e confezionare oggetti multimediali" / "Criatividade e tecnologias na didática das línguas: gerenciar sistemas-autores e confeccionar objetos multimediais", in *Ecos de Lenguagem*, n. 1.

TORRESAN P., 2012, "Uso strategico della L1: riflessioni ed esperienze", in *Quaderni di italianistica*, n. 33.

TORRESAN P., 2012, "Che cos'è la Psicodrammaturgia Linguistica? A colloquio con Aurora Floridia", in *Bollettino Itals*, n. 46.

2011

BALBONI P. E., 2011, *BA.BELI: Balboni, Biblioteca dell'Educazione Linguistica in Italia 1960-2011*, sezione cartacea in *Itals: Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, numero monografico, n.1, pp. 1-99; supplemento dettagliato on line nell'area 'Ricerca' nel sito del "Centro di Didattica delle Lingue" di Ca' Foscari, www.unive.it/centrodidatticalingue.

BALBONI P. E., 2011, *Conoscenza, verità, etica nell'educazione linguistica,*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2011, *La lingua inglese nelle scuole primarie del Veneto. Un'indagine sulla metodologia didattica,* Perugia, Guerra, pp. 136. (di Balboni: capp. 1, 5, 7; comune: cap. 3).

BALBONI P. E., 2011, "Lo studioso di glottodidattica come 'scienziato'", in BOSISIO C. (a cura di), *Ianua linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*, Firenze, Le Monnier.

BALBONI P. E., 2011, "Lo stile accademico nel monologo e nella scrittura", in DEDIDERI P., TESSUTO G. (a cura di), *Il discorso accademico. Lingue e pratiche disciplinari*, Urbino, Quattro Venti.

BALBONI P. E., 2011, "Il problema etico nella scelta terminologica in glottodidattica: i casi dell'errore di Cartesio e di un 'affettivo' fuorviante", in DI SABATO B., MAZZOTTA P. (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo*, Lecce, Pensa Multimedia.

BALBONI P. E., 2011, "Epistemologia dell'intercomprensione e della sua didattica", in numero monografico a cura di TAVARES FERRÃO C., OLLIVIER C., *O conceito de Intercomprensão: origem, evolução e definições* della rivista *Redinter-Intercomprensão*, n. 1.

BALBONI P. E., 2011, "L'insegnamento dell'italiano nel mondo: quale futuro?", in ALVAREZ D., CHARDENET P., TOST M. (a cura di), *L'intercompréhension et les nouveaux défis pour les langues romanes*, Parigi, Union Latine.

BALBONI P. E., 2011, "150 anni di insegnamento dell'italiano", in CAON F., MARASCHIO N. (a cura di), *Le radici e le ali. L'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità d'Italia*, Torino, UTET Università, in collaborazione con l'Accademia della Crusca.

BALBONI P. E., 2011, “Fare crescere ‘persone bilingui’: una sperimentazione italiano/ladino in Val di Fassa”, in *Archivio per l’Alto Adige*¸ nn. 104-105.

BALLARIN E., 2011, "L'italiano accademico: strategie didattiche rivolte all'abilità di comprensione scritta", in MORDENTE O.A., FERRONI R., *Habilidade de leitura em italiano no contexto universitàrio*, São Paulo, Humanitas.

CAON F., MARASCHIO N. (a cura di), 2011, *“Le radici e le ali”: l’italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall’Unità*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori del CRDL:
BALBONI P. E., “150 di insegnamento dell’italiano”.
CAON F., “Didattica dell’ italiano L2: lo stato dell’arte e le sue prospettive”.
CAON F., “Insegnare l’italiano attraverso la canzone”.

CAON F., 2011, *L’italiano parla Mogol*, Perugia, Guerra.

CAON F., 2011, “Eccellenza e difficoltà nell’apprendimento delle lingue straniere: un’indagine preliminare sulla percezione e sulle soluzioni degli insegnanti”, in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra..

CELENTIN P., TORRESAN P. (a cura di), “Insegnamento dell’italiano nei Centri Linguistici d’Ateneo-CLA”, numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 39, www.itals.it

CELENTIN P., TORRESAN P. (a cura di), 2011, “Insegnamento dell’italiano nei Centri Linguistici d’Ateneo-CLA”, numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 40, 2011. www.itals.it

CELENTIN P., FRISAN E., ZANNOL C., 2011, “Il livello C2 del Quadro Comune Europeo per studenti stranieri in mobilità: resoconto di una sperimentazione”, in *Bollettino ITALS*, n. 40, www.itals.it

CELENTIN P., 2011, “L’umorismo nella classe di lingua”, *In.IT,* n. 27.

CELENTIN, P., 2011, “Migranti e scuola italiana”, in *Educare.it*, n. 12.

CELENTIN, P. (a cura di), 2011, “Creazione di una comunità di pratica fra i diplomati del Master Itals di 2° livello”, numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 42, www.itals.it.

COONAN C. M., SACCARDO D., 2011, “Innovazione metodologico-didattica: il contributo del CLIL”, in *Qualità e istruzione tecnica. Annali della Pubblica Istruzione*, pp. 227-239, Firenze, Le Monnier.

COONAN C. M., ROWE J., 2011, “Some foreign language issues in CLIL: the teacher's voice”, in *The Future of Education*, *PIXEL*, n. 1.

DALOISO M., 2011, *Introduzione alla didattica delle lingue moderne. Una prospettiva interdisciplinare*, Roma, Aracne.

DALOISO M., 2011, “Didattica della cultura in prospettiva esperienziale: nodi concettuali e orientamenti metodologici”, in *Bollettino ITALS*, giugno.

DALOISO M., 2011, “Linee-guida glottodidattiche per l’attuazione delle nuove norme sui disturbi specifici di apprendimento”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

DALOISO M., 2011, “Favorire la comprensione di fiabe in lingua straniera. Strategie di facilitazione linguistica e narrativa”, in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, n. 3.

DALOISO M., FAVARO L., 2011, “Preschool familiarization with a foreign language. Theoretical and methodological issues”, in *Primenjena Lingvistika,* Narodna Biblioteka, Beograd, n.11.

DALOISO M., 2011, “Lingue straniere e dislessia evolutiva: verso una glottodidattica accessibile”, in AA.VV., *Glottodidattica giovane*, Perugia, Guerra.

DALOISO M., 2011, “Le nuove norme in materia di disturbi specifici dell’apprendimento in ambito scolastico. Un commento glottodidattico alla Legge 170/2010”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

D'ANNUNZIO B., 2011, "Quale educazione linguistica per gli studenti non italofoni? La dimensione culturale e interculturale" in AA.VV, *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di venti giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra.

FAVARO L., 2011, "Videoconferencing as a tool to provide an authentic FL environment for primary school children. Are we ready for it?", in RATAŢ G. (a cura di), *Language Education Today: Between Theory and Practice*, Cambridge, Cambridge Scholars.

JAMET M.-C., 2011, SPITA D., « Points de vue sur l'intercompréhension: de définitions éclatées à la constitution d'un terme fédérateur »,in FERRAO TAVARES C., OLLIVIER C. (a cura di), in *Redinter-Intercompreensão*, n. 1.

JAMET M.-C., 2011, «Quelques lignes de commentaires sur le texte de Claire Blanche Benveniste : la linguistique contrastive romane à l'épreuve des textes», in JULLION M.C., LONDEI D., PUCCINI P. (a cura di), *Recherches, didactiques, politiques linguistiques : perspectives pour l'enseignement du français en Italie*, Milano, Angeli.

JAMET M.-C., 2011, « Parliamo di orale ! Il suo posto nella didattica dell'intercomprensione oggi e domani » in DE CARLO M., ANQUETIL M. (a cura di) *Intercomprensione e educazione al plurilinguismo*, Porto Sant'Elpidio, Wizarts.

JAMET M.-C., 2011, "Les langues romanes et l'éventail", in VAN LIER M. *et al.* (a cura di), *Henri Van Lier, Anthropogénie et linguistique, Devenir méditerranéen*, numero monografico di *Synergies Monde Méditerranéen*, n. 2.

MARIOTTI M., 2011, *BunpōHyDict and e-learning 2.0* in TAKESHITA T., *Insegnamento della lingua giapponese e Studi giapponesi: didattica e nuove tecnologie in Contesti linguistici*, Bologna, CLUEB, pp. 47-57.

MELERO C., 2011, "Lingue straniere e tablets", in *Scuola e lingue moderne*, nn. 8-9.

MENEGALE, M., 2011, "Teacher questioning in CLIL lessons: how to enhance teacher-students interaction", in ESCOBAR C., *et al.* (a cura di), *AICLE/CLIL/EMILE, Educació plurilingüe: Experiencias, Research & Politiques*, Barcelona, UAB.

MENEGALE M., 2011, "Il concetto di autonomia nell'apprendimento delle lingue straniere: lo sviluppo della ricerca negli ultimi anni", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 3.

MENEGALE, M., 2011, "The importance of language learner autonomy for plurilingualism", in HEIN, K., RUSCHOFF, B. (a cura di), *Involving language Learners. Success Stories and Constraints,* Duisburg, Universitätsverlag Rhein-Ruhr.

MENEGALE M., 2011, "From language learner autonomy to the promotion of a plurilingual competence", in PATTISON E. (a cura di), *IATEFL 2010: Harrogate Conference Selections*, Kent, IATEFL.

MENEGALE M., 2011, "Qual è il grado di autonomia degli studenti nell'apprendimento delle lingue", in *Studi di Glottodidattica*, 1.

MENEGALE M., 2011, "Reflections on the Lasig one-day Conference, University of Duisburg-Essen 16th November 2010", in *Independence*, n. 52.

MENEGALE M., 2011, "Loogbook: uno strumento per il tempo libero", Materiali per i Corsi di Perfezionamento in Didattica delle Lingue Straniere

MEZZADRI M., 2011, *Studiare in italiano. Certificare l'italiano L2 per fini di studio*, Milano, Mondadori.

MEZZADRI M., 2011, "Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione nella nuova formazione iniziale degli insegnanti di lingue", in B. DI SABATO, P. MAZZOTTA (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo. Studi in onore di Gianfranco Porcelli*, Lecce, Pensa MultiMedia.

NOVELLO A., 2011, "Eaquals: Un'associazione europea per l'insegnamento linguistico di qualità", in *Rivista In.It,* n.28.

NOVELLO A., 2011, “Il primo seminario dei Collaboratori ed Esperti Linguistici di lingua italiana”, in *Rivista In.It,* n.27.

NOVELLO A., 2011, “Valutare le lingue straniere in ambito formativo. Le abilità orali come esempio”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn.1-3.

PASCHKE P., 2011, "Mal eben schnell Deutsch lesen lernen? Lesekurse für Geisteswissenschaftler", in *Bollettino dell'AIG* 4 207-212. http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/(19)%20Paschke.pdf

PAVAN E., 2011, “L'intercultural speaker parla inglese?i”, in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra.

SERRAGIOTTO G. , 2011, “CLIL Methodology in Italy” in *Bilingual Research* (The Korean Society of Bilingualism), n. 45.

SERRAGIOTTO G., 2011, “Analisi e screening delle attività didattiche proposte dagli sperimentatori” in BARGELLINI C., CANTÙ S. (a cura di), *Viaggi nelle storie. Frammenti di cinema per l’educazione interculturale e l’insegnamento dell’italiano a stranieri*, Milano.

TORRESAN P., DEROSAS M., (a cura di), 2011, *Didactica de las lenguasculturas. Nuevas Perspectivas*, Buenos Aires/Firenze, Sb International/Alma. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “Lingüística aplicada y glotodidáctica”.
TORRESAN P., “Individualización y personalización”.
SERRAGIOTTO G., “Evaluar el aprendizaje lingüístico por medio de una prueba eficaz”.
TORRESAN P., “Corrección de los errores y uso de la LM en la clase de lengua”.

TORRESAN P., 2011, “As canções italianas cantadas por Renato Russo”, in *Revista Italiano UERJ*, 2, <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/revistaitalianouerj/login>

TORRESAN P., 2011, “Del valore del tutto e della parte. Educare allo sguardo”, in *Bollettino Itals*, 38 <www.itals.it>.

TORRESAN P., 2011, “A ciascuno il suo. Un quadro di riferimento metodologico per la didattica dell’italiano L2 nelle pluriclassi della scuola dell’obbligo”, in *Lingua e Nuova Didattica,* n. 45.

2010

BALBONI P. E., CINQUE G. (a cura di), 2010, *Seminario di Linguistica e Didattica delle Lingue. Scritti in onore degli ottant’anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Cafoscarina. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “E’ corretto parlare di una “scuola veneziana” di glottodidattica?”.
CAON F., “Socializzazione ed educazione linguistica”.
COONAN C. M., “Educazione linguistica plurilingue: una prospettiva veicolare”.
JAMET M.-C., “Semplificare i contenuti o facilitare l’accesso al complesso? Riflessione sulla didattica delle lingue”.
LUISE M. C., “Bambini, Lingue, Europa: i punti forti per una didattica delle lingue straniere a bambini”.
PAVAN E., “La *scuola italiana* di didattica della cultura”.
SANTIPOLO M., “Il rapporto tra glottodidattica e sociolinguistica: una sintesi del decennio di studi 2000-2010”.
SERRAGIOTTO G., “La formazione del docente di italiano a stranieri a Ca’ Foscari”.

BALBONI P. E., 2010, “Esiste un’attitudine all’intercomprensione?”, in DOYÉ P., MEISSNER F. J. (a cura di), *Lernerautonomie durch Interkomprehension. Projecte und Perspektiven,* Tubinga, Narr.

BALBONI P. E., 2010, "La traduzione nell'insegnamento delle lingue: dall'ostracismo alla riscoperta", in DE GIOVANNI F., DI SABATO B. (a cura di), *Tradurre in pratica. Riflessioni, esperienze, testimonianze*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

BALBONI P. E., 2010, "Pubblicazioni di glottodidattica del 2009", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri,* n.22.

BALBONI P. E., 2010, "La traduzione nell'insegnamento linguistico", in *In.It,* n. 25.

BALBONI P. E., 2010, "Lo stato dell'arte", in AA.VV., *Insegnare italiano come lingua materna e come L2,* DVD, Firenze, Accademia della Crusca.

BALBONI P. E., 2010, "Qualità della politica, qualità dell'insegnamento", in NARDON-SCHMID E., ORLADONI O., SCHÄFER-MARINI P. (a cura di), *Le nuove tendenze della didattica dell'italiano come lingua straniera e il caso della Germania*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E. , 2010, "Non solo lingua. La dimensione interculturale", in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità,* Padova, Il Poligrafo.

BALLARIN E., BEGOTTI P., TOSCANO A. (a cura di), 2010, *L'italiano a stranieri nei Centri Linguistici Universitari*; Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "L'italiano nei centri linguistici italiani".
BALLARIN E., "Le possibilità di formazione per i CEL di italiano a stranieri in Italia: una proposta specifica in seno al Laboratorio Itals".
BEGOTTI P., "L'italiano insegnato al CLA di Venezia: storia e iniziative particolari".
CELENTIN P., "L'organizzazione didattica: iscrizioni, composizione classi, durata corsi".
D'ESTE C., TOSCANO A., "La sintesi dei Materiali".

BEGOTTI P., 2010, *Imparare da adulti, insegnare ad adulti le lingue,* Perugia-Welland, Guerra-Soleil.

CAON F., 2010, *Dizionario dei gesti degli italiani. Una prospettiva interculturale*, Guerra, Perugia.

CAON F., (a cura di), 2010, *Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 e delle lingue straniere,* Torino, UTET Università, Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "Un approccio etico alla facilitazione nell'apprendimento linguistico".
CAMBIAGHI B., BOSISIO C. "Il plurilinguismo/pluriculturalismo come risorsa per la facilitazione".
CARDONA M., "L'approccio cognitivo-emozionale e il visconte dimezzato".
COONAN C. M., "CLIL e la facilitazione dell'apprendimento delle lingue straniere".
MEZZADRI M., "Motivare a comprendere. Riflessioni sullo sviluppo dei meccanismi e delle abilità di comprensione".
SANTIPOLO M., "La teoria dell'apprendimento significativo: una lettura glottodidattica per la facilitazione dell'apprendimento linguistico".
SERRAGIOTTO G., "Come facilitare l'apprendimento linguistico degli studenti adulti".

CELENTIN, P. , 2010, "Che strani questi Italiani!": culture a confronto", in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità,* Padova, Il Poligrafo.

DALOISO M., 2010, "La cultura nei corsi di lingua in immersione: dalla lezione all'azione", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri,* n. 24.

DALOISO M., 2010, "Insegnare la cultura italiana nei corsi di lingua in immersione: dalla lezione all'azione", in *Itals. Didattica e Linguistica dell'Italiano come Lingua Straniera*, n. 24.

FAVARO L., 2010, "I vantaggi del bambino plurilingue", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 9.

FAVARO L., 2010, "Come esporre efficacemente i bambini in età prescolare alla lingua inglese", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 10.

FAVARO L., 2010, “Il risveglio alle lingue”, in *Tre-Sei Gulliver*, n. 11.

FAVARO L., 2010, “Avvicinare i bambini alla lingua inglese: un CLIL per l’infanzia (parte I)”, in *Tre-Sei Gulliver*, n. 12.

JAMET M.-C., 2010, “Didactique *du* français, didactique *des* français”, in *Scuola e Lingue Moderne,* nn.1-3.

JAMET M.-C., 2010, “L’Intercompréhension : de la définition d’un concept à la délimitation d’un champ de recherche ou vice versa?” in GIAUFRET H., PRANDI M., ROSSI M. (a cura di), *Autour de la définition*, Revue on line *Publifarum*, Università di Genova.

JAMET M.-C., ANQUETIL M., 2010, « Intégrer les certifications dans un cursus universitaire : enjeux, défis, interrogations », in *Evaluer les compétences langagières*, R*evue française de linguistique appliquée*, n. 1.

JAMET M.-C., 2010, “Intercomprensione, Quadro comune europeo di riferimento per le lingue, Quadro di riferimento per gli approcci plurilingui e valutazione”, in *Intercompréhension(s): Repères, interrogations et perspectives*, numero monografico di *Synergie Europe*, n. 5.

JAMET M.-C., VICARI E., 2010, « De l’histoire d’une anthologie de littérature française en Italie ou comment les professeurs de langue étrangère ont modifié l’approche traditionnelle des enseignements littéraires au pays de Dante. », in *Les cahiers de L’Asdifle*, n. 22.

LUISE M.C., 2010, “Oltre le classi ponte”, in *In.It,* n. 26.

MENEGALE M., 2010, “Class activities aimed at enhancing oral production in CLIL-based lessons”, in RAŢĂ G. (a cura di), *Language Education Today: Between Theory and Practice*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing.

MENEGALE M., 2010, “My own way towards learning autonomy”, in *Independence*, n. 48.

MEZZADRI M. (a cura di), 2010, *Le lingue dell’educazione in un mondo senza frontiere*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

AMBROSO S., BARNI M., NOVELLO A., “Le certificazioni: riflessioni teoriche, metodologiche, etiche e di politica linguistica”.
BALBONI P. E., “Storia dell’insegnamento dell’italiano L2”.
CAON F., “Apprendere l’italiano L2 attraverso i sensi”.
COONAN C. M., “La formazione iniziale degli insegnanti di lingue: questioni aperte”.
MEZZADRI M., “Italiano L2 e integrazione scolastica: una ricerca sulle competenze linguistiche degli studenti stranieri a Parma e Reggio Emilia”.
PAVAN E., “La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza”.
SERRAGIOTTO G., “La formazione del docente CLIL”.

NEWBOLD D., 2010, “By-product of Bologna: a Minimum Level of English for European University Students” in *Annali di Ca’ Foscari*, n. 18.

NEWBOLD D., 2010, “L'acquisizione dell'inglese in età prescolare: la produzione” in RICCI GAROTTI F; STOPPINI L., *L'acquisizione della lingua straniera nella scuola dell'infanzia*, Perugia, Guerra.

PAVAN E., 2010, “Communicating in the Mediterranean Area: a Matter of Intercultural Awareness”, in *International Journal of Euro-Mediterranean Studies*, n.1.

PAVAN E., 2010, “Is English still the fundamental skill?”, in *Mosaic*, n.3.

SANTIPOLO M., DI SIERVI C. (a cura di) 2010, *La lingua oltre la scuola. Percorsi di italiano L2 per la socializzazione*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

MEZZADRI M., “Italiano L2 per lo studio: dall’emergenza alla promozione della qualità”.
SERRAGIOTTO G., “Dalla microlingua al CLIL: percorsi di formazione scolastica all’avanguardia per il mondo del lavoro”.
TORRESAN P., “*Scaffolding* nella didattica dell’italiano: definizione e strategie”.

TORRESAN P., 2010, *La teoría de las inteligencias multiples y la enseñanza de los idiomas, The Theory of Multiple Intelligences and Language Teaching*, *Théorie des intelligences multiples y l'enseignement des langues*, Guerra, Perugia.

TORRESAN P., 2009, "Il piacere e la sfida di scrivere in italiano: credenze e atteggiamenti nei confronti della scrittura in una classe di italiano L2", in LAMBERTI M. P., BIZZONI F. (a cura di), *Italia y la generación 1900-1910*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México.

TORRESAN P., 2010, "Insegnare una lingua a adulti. Obiettivi formativi secondo una didattica umanistica", in *Educazione interculturale*, n. 1.

TORRESAN P., 2010, "«Come barchette di carta su un mare di emozioni»: personalizzare l'insegnamento dell'italiano", in *Cuadernos de italianistica cubana*, n. 7.

TORRESAN P., 2010, "Didattica per lo sviluppo della competenza fonetico-fonologica in lingua straniera", in *Entre Lenguas*, n. 15.

TORRESAN P., TRIANI F., 2010, "A autoformação com apoio da internet dos professores de italiano para estrangeiros", in *Cadernos do CNLF*, n. 3.

TOSCANO A. , 2010, "Mediatori linguistico culturali e l'italiano come L2", in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità,* Padova, Il Poligrafo.